



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Contact: Archives
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized version of an item from our Archives.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.



ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

17th Street and Constitution Avenue, NW Washington, D.C. 20006

26 de marzo de 1970

Estimador Doctor Popenoe:

Como parte del Programa Regional de Desarrollo Educativo, dirigido por la Organización de los Estados Americanos, se estableció en Cañete, Perú, un Centro Piloto de Educación Agrícola.

Ese Centro tiene por objetivo experimentar nuevos modelos y organización en los aspectos académicos y administrativos para la formación de técnicos y de subprofesionales (carreras cortas), y para cursos de capacitación de agricultores. Para el logro de esos objetivos, el Centro desarrollará las siguientes actividades:

- a. Investigación, experimentación e innovación educativas
- b. Entrenamiento del personal para el sistema de educación agrícola del Perú
- c. Preparación de material didáctico

En el transcurso del presente año, en la etapa preparatoria del proyecto, viajarán en gira de observación y estudio, las siguientes personas:

- Carlos A. Capurro Viacava, Ingeniero Agrónomo, Director del Centro Piloto de Educación Agrícola del Perú
- Francisco Frias Trelles, Ingeniero Agrónomo, Director de Estudios de la Escuela de Peritos Agrícolas de Taña y futuro Jefe de Metodología de la Enseñanza Agrícola Formal del Centro Piloto
- Carlos del Río Flores, Ingeniero Agrónomo, Director de Estudios de la Escuela de Peritos Agrícolas de Palián-Huancayo y futuro Jefe de Metodología de la Enseñanza Agrícola Extra-Escolar del Centro Piloto.
- Marco Antonio Palacios Moscol, Ingeniero Agrónomo, Director de Estudios de la Escuela de Peritos Agrícolas de Urubamba y futuro Jefe de Orientación Educativa y Profesional del Centro Piloto.

Señor Dr.
Wilson Popenoe
Antigua Guatemala
Guatemala

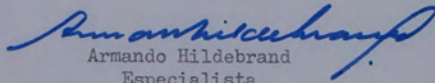
Estamos elaborando un plan de viaje, para que dichos funcionarios visiten las Escuelas Agrícola Panamericana de Honduras, el Junior College de Agricultura de San Luis Obispo, California y las instituciones de educación agrícola de España.

Conocedores de su valiosa experiencia en el campo de las actividades agrícolas, nos permitimos molestar su atención, con el ruego muy particular, de que tenga a bien recibir y orientar a este grupo de funcionarios peruanos, quienes tendrán la responsabilidad de dirigir el Centro Piloto de Enseñanza Agrícola del Perú. Al mismo tiempo le solicitamos, muy especialmente, que si usted pudiera coordinar con este grupo de especialistas algunas visitas durante su estadía, que se estima aproximadamente de una semana, a los centros de educación agrícola que usted considere más importantes de conocer.

No dudamos que su colaboración será muy beneficiosa y positiva para el deseo de nuestra Organización, empeñada en este programa, de obtener un completo éxito. Su experiencia como fundador de la Escuela Agrícola El Zamorano de Honduras, tiene especial relieve para este caso particular, por cuanto para los funcionarios citados será de inestimable valor tomar contacto con usted para recibir el acervo de su experiencia. Igualmente le sabremos agradecer sus sugerencias sobre programas de estudio a realizarse.

Hacemos propicia esta oportunidad para expresarle nuestros especiales agradecimientos por los valiosos servicios que le estamos solicitando.

Sin otro particular reiteramos a usted los sentimientos de nuestra más elevada y distinguida consideración.


Armando Hildebrand
Especialista



ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

17th Street and Constitution Avenue, N.W. Washington, D.C. 20006

31 de marzo de 1970

Estimado Doctor Popenoe:

En atención a nuestra comunicación de fecha 26 de marzo del presente año, tenemos el agrado de dirigirnos a usted nuevamente, con el deseo de darle a conocer que los funcionarios mencionados en dicha carta, viajarán a esa ciudad, para sostener entrevistas con usted, tentativamente en la semana comprendida entre el 18 y el 23 de mayo del corriente año.

Oportunamente le ratificaremos a usted la fecha exacta en que llegarán a esa ciudad dichos funcionarios.

Una vez más deseamos expresarle a usted nuestros agradecimientos por su valiosa colaboración.

Sin otro particular le reiteramos nuestros atentos saludos.

Armando Hildebrand
Especialista
Departamento Asuntos Educativos

Señor Dr.
Wilson Popenoe
Antigua Guatemala
Guatemala



ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

17th Street and Constitution Avenue, N.W. Washington, D.C. 20006

16 de abril de 1970

Estimado Doctor Popenoe:

En atención a nuestra comunicación de fecha 31 de marzo del presente año, tenemos el agrado de dirigirnos a usted nuevamente, con el propósito de darle a conocer que el grupo de funcionarios peruanos citados en cartas anteriores, viajarán a esa ciudad, para sostener entrevistas con usted, en la semana comprendida entre el 25 y el 30 de mayo del presente año.

Es de nuestro interés que este grupo de especialistas pudiera realizar algunas visitas a otros centros de educación agrícola que existan en ese país, para lo cual nos atrevemos a solicitarle su intervención, que no dudamos será muy beneficiosa.

Aprovechamos esta oportunidad para reiterarle nuestros especiales agradecimientos por su valiosa cooperación, haciéndole llegar al mismo tiempo las expresiones de nuestra distinguida consideración y estima.

Armando Hildebrand

Especialista

Departamento de Asuntos Educativos

Señor Dr.
Wilson Popenoe
Antigua Guatemala
Guatemala

Antigua, Guatemala 3 May 1970

Sr Don Armando Hildebrand
Organización de Estados Americanos
Washington D C.

De toda mi consideración:

On returning from Florida a few days ago I found your letter of 16th April awaiting me here in Antigua. You advise that you are coming to Guatemala between the 25th and 30th of this month. In all probability I will be here at that time, tho I am planning to get away to Europe, perhaps before the 30th.

I am not sure just how I can be of service to your group here in Guatemala. I assume you will wish to see the Facultad de Agronomía near Guatemala City, and more particularly the Instituto Técnico de Agricultura (formerly the Escuela Nacional de Agricultura, primarily a vocational school) at Barçena, near Guatemala City. It seems to me that our previous correspondence was concerned mainly with vocational education. If I am correct in this, the place which will be of paramount interest to you, - as I am sure you already know, - is the Escuela Agrícola Panamericana (of which I was the founder, and Director for the first 17 years) near Tegucigalpa Honduras. All I can do for you here is to give you advice based on our experience at Escuela Agrícola Panamericana.

Faithfully yours,

Wilson Popenoe



ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

17th Street and Constitution Avenue, N.W. Washington, D.C. 20006

8 de mayo de 1970

Estimado Doctor Popenoe:

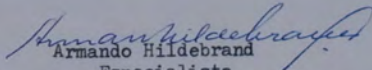
Tenemos el agrado de acusar recibo de su atenta comunicación del 3 del presente mes, relacionada con la gira de estudios que próximamente deberán realizar a Guatemala, cuatro funcionarios que dirigirán el Centro Piloto de Educación Agrícola de Cañete, Perú.

Deseamos insistir en que el motivo primordial de la visita de estos funcionarios a su país es poder entrevistarse con usted, para conocer de sus experiencias, sus observaciones y sugerencias en relación a un tipo de escuela agrícola como es la de Zamorano y también adquirir una valiosa e inestimable orientación de su parte en el campo de la educación agrícola en que usted, Dr. Popenoe, es una autoridad.

Desafortunadamente el grupo de Ingenieros peruanos tuvo que postergar por una semana su viaje. De esta forma llegarán a Guatemala en la fecha señalada para el 31 de mayo, permaneciendo hasta el 5 de junio. Como consideramos muy importante las entrevistas de estos funcionarios con usted, lo consulto sobre la posibilidad de recibirlos por lo menos en los primeros dos días de la semana que empieza el 31 de mayo y facilitarles algunas visitas a escuelas o centros agrícolas existentes en ese país, que usted estime conveniente, en los días que restan de la semana.

Hacemos propicia esta oportunidad para expresarle nuestros agradecimientos por los valiosos servicios que le estamos solicitando.

Sin otro particular, nos es grato reiterar a Ud. nuestra más distinguida y elevada consideración.


Armando Hildebrand
Especialista
Departamento de Asuntos Educativos

Señor Doctor
Wilson Popenoe
Antigua Guatemala
Guatemala, C.A.

Antigua, Guatemala 16 May 1970

Dr Armando Hildebrand
Organization of American States
Washington D C

My dear Doctor Hildebrand:

Replying to your letter of 8 May, I will postpone my departure for Europe and be at your service here in Antigua until the 3rd of June, - you advise that your party will arrive in Guatemala 31 May and here the following week. I suggest you send me an airmail, to reach me before 31 May, telling me just what day you will reach Guatemala City and what day I can expect you here in Antigua. I have no telephone and it is hard to communicate with me from Guatemala City. I hope you can come to Antigua the first day after your arrival. It does not matter if it is Sunday.

I imagine the only vocational school of agriculture will be interested in seeing here in Guatemala is the Escuela Técnico Nacional de Agricultura, situated at Bárcena, half an hour from Guatemala City. You can make an appointment with the Director of that Institution by telephone from the City.

I assume you are planning to visit the Escuela Nacional de Agricultura at San Andres, El Salvador, and of course Escuela Agricola Panamericana in Honduras. You should bear in mind that you can only reach the latter from El Salvador by coming back through Guatemala.

Faithfully yours,

Wilson Popenoe



PAN AMERICAN UNION

Washington 6, D. C., U. S. A.

Cable address: PAU WASH DC

20 de mayo de 1970

Estimado Doctor Popenoe:

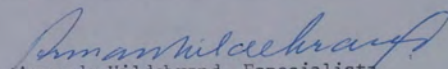
Me es muy grato acusar recibo de su atenta carta de fecha 16 del presente mes, mediante la cual nos comunica su decisión de postergar el viaje a Europa a objeto de poder recibir al grupo de especialistas peruanos. Con este motivo deseo expresarle, a título personal y en nombre de esta Organización, nuestro especial reconocimiento por su valiosa cooperación.

Con relación a la fecha de llegada de estos funcionarios, los Ingenieros Agrónomos Carlos A. Capurro, Raúl Zubiaga, Carlos del Río y Humberto Cabrera, puedo asegurarle que ellos llegarán a Guatemala el 31 de mayo, fecha que oportunamente le comunicarán a usted los propios interesados.

En cuanto a su sugerencia para que este grupo visite la Escuela Técnica Nacional de Agricultura de Bárcenas, puedo adelantarle que sobre este particular hemos dirigido una comunicación al señor Director de ese establecimiento para concretar la visita a dicho centro en los días 4 y 5 de junio.

Infelizmente no me ha sido posible acompañar a dicho grupo en su gira de estudios, por cuanto los variados asuntos que requieren mi atención aquí en Washington, me impiden participar de esa misión. Lo anterior me privará de disfrutar del grato placer que hubiera significado conocerle personalmente y alternar con usted.

Reiterándole una vez más nuestro muy especial agradecimiento por sus atenciones, compláceme suscribirme de usted con mi consideración más distinguida.


Armando Hildebrand, Especialista
Departamento de Asuntos Educativos.

Señor Doctor
Wilson Popenoe
Antigua Guatemala
Guatemala

Antigua, Guatemala 21 May 1970

Dr Armando Hildebrand
OES, Washington D.C.

Dear Doctor Hildebrand:

As I have written you, I have postponed my departure for Europe in order to receive the committee from Peru and give any help I can in connection with the proposed Centro Piloto de Educación Agrícola at Cañete. You advised me that the committee had been unable to get away from Washington as early as planned, and would now arrive in Guatemala on May 31. I have advised you that I have made my plans to be here when they come.

Since I am going by steamer, United Fruit, from Honduras, and sailings are not frequent, I must not make another change in my plans. Of course I have no reason to feel that you will not come on the 31st of this month, I am writing this note to ask you, in case there is any further delay in your departure for Guatemala, that you will send me a radiogram, addressed simply Wilson Popcoe, Antigua, Guatemala, so that I will be able to go ahead and leave here on the 5th of June as I now plan to do.

Faithfully yours,

Wilson Popcoe
Director Emeritus